

Registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo

www.philips.com/welcome

CD4960



Manuale utente

PHILIPS

Sommario

1	Importanti istruzioni sulla sicurezza	79		
2	Telefono	81		
	Contenuto della confezione	81		
	Panoramica del telefono	82		
3	Icone del menu principale	83		
4	Icone del display	84		
5	Guida introduttiva	85		
	Collegamento della base di ricarica	85		
	Installazione del telefono	85		
	Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)	86		
	Registrazione del ricevitore	87		
	Ricarica del ricevitore	87		
	Verificare il livello della batteria	88		
	Cos'è la modalità standby?	88		
	Verifica della potenza del segnale	88		
6	Chiamate	89		
	Composizione di una chiamata	89		
	Ricezione di una chiamata	90		
	Fine di una chiamata	90		
	Regolazione del volume del ricevitore/ vivavoce	90		
	Disattivazione del microfono	90		
	Accensione/spengimento dell'altoparlante	90		
	Inoltro di un'altra chiamata	90		
	Ricezione di una seconda chiamata	91		
	Passaggio da una chiamata all'altra	91		
	Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno	91		
7	Chiamate interne e conferenze	92		
	Inoltro di una chiamata su un altro telefono	92		
	Trasferimento di una chiamata	92		
	Conferenza	92		
8	Testo e numeri	94		
	Immissione di testo e numeri	94		
	Passaggio da lettere maiuscole a minuscole	94		
9	Impostazioni del telefono	95		
	Impostazioni audio	95		
	Impostazione di data e ora	96		
	Modalità ECO	96		
	Attribuzione di un nome al telefono	97		
	Impostazione della lingua del display	97		
	Impostazioni del display	97		
10	Sveglia	98		
	Impostazione della sveglia	98		
	Disattivazione della sveglia	98		
11	Servizi	99		
	Conferenza automatica	99		
	Filtro chiamate	99		
	Tipo elenco chiamate	99		
	Prefisso automatico	100		
	Tipo di rete	100		
	Selezione della durata di richiamata	100		
	Modalità di chiamata	100		
	Primo squillo	101		
	Sveglia autom.	101		
	Registrazione dei telefoni	101		
	Annullamento della registrazione dei telefoni	101		
	Servizi di chiamata	102		
	Ripristino delle impostazioni predefinite	103		
12	Struttura del menu	104		
13	Dati tecnici	107		

14 Avviso	108
Dichiarazione di conformità	108
Compatibilità con lo standard GAP	108
Conformità ai requisiti EMF	108
Smaltimento del prodotto e delle batterie	108

15 Domande frequenti	110
-----------------------------	-----

16 Appendice	112
Tabelle per l'immissione di testo e numeri	112

17 Indice	113
------------------	-----

1 Importanti istruzioni sulla sicurezza

Requisiti di alimentazione

- Questo prodotto richiede alimentazione elettrica a 100-240 V CA. In caso di black out, la comunicazione potrebbe essere interrotta.
- La tensione della rete è classificata secondo lo standard TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), definito dalla normativa EN 60950.

Avvertenza

- La rete elettrica è classificata come "pericolosa". L'unico modo di scollegare la base di ricarica è quello di staccarla dalla presa elettrica. Assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.

Per evitare danni o anomalie di funzionamento:

Attenzione

- Utilizzare solo l'alimentazione indicata nelle istruzioni per gli utenti.
- Utilizzare solo le batterie indicate nelle istruzioni per gli utenti.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, è possibile che quest'ultima esploda.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Utilizzare sempre i cavi forniti con il prodotto.
- Fare in modo che i contatti di ricarica o la batteria non tocchino mai oggetti metallici.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con piccoli oggetti di metallo, che possono deteriorare la qualità audio e danneggiare il prodotto.
- È possibile tenere oggetti metallici solo in prossimità o sopra il ricevitore del telefono.
- Non utilizzare il prodotto in zone dove esiste il rischio di esplosione.
- Non aprire l'apparecchio, la stazione base o la base di ricarica per non essere esposti all'alta tensione.
- Le attrezzature collegabili tramite cavo devono disporre di una presa facilmente raggiungibile in prossimità dell'apparecchio stesso.

- L'attivazione della modalità vivavoce può aumentare in maniera repentina il volume del telefono e portarlo a un livello davvero alto: assicurarsi che l'apparecchio non si trovi troppo vicino all'orecchio.
- Questo apparecchio non è stato progettato per effettuare chiamate di emergenza in caso di black out. Per effettuare chiamate di emergenza, è necessario disporre di un'alternativa.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con liquidi.
- Non usare detergenti che contengano alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi, poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Non esporre il telefono a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.
- Evitare di far cadere il telefono o altri oggetti sullo stesso.
- I telefoni cellulari accesi in prossimità del dispositivo possono causare interferenze.

Utilizzo del telefono come baby monitor

Attenzione

- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Accertatevi che l'unità bambino e il cavo siano sempre fuori dalla portata del bambino (almeno a 1 metro di distanza).
- Per evitare il ritorno di segnale acustico, tenere l'unità genitore ad almeno 1,5 metri di distanza dall'unità bambino.
- Non posizionare l'unità bambino nel lettino o nel box.
- Non coprite mai l'unità bambino e l'unità genitore (ad esempio, con un asciugamano o una coperta). Verificare che le ventole di aerazione dell'unità bambino non siano ostruite.
- Prendete tutte le misure necessarie affinché il vostro bimbo dorma in sicurezza.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Se si posiziona l'unità genitore vicino a un trasmettitore o a un altro apparecchio DECT (ad esempio, un telefono DECT o un router wireless per Internet), è possibile che la connessione con l'unità bambino venga interrotta. Allontanare l'unità bambino dagli altri apparecchi wireless fino a che la connessione non viene ripristinata.
- Questo baby monitor è da intendersi come aiuto. Non è sostituibile a una supervisione adulta e responsabile e non dovrebbe essere utilizzato in tal modo.

Informazioni sulle temperature di funzionamento e di conservazione

- Utilizzare l'apparecchio in ambienti dove la temperatura è sempre compresa tra 0°C e +40°C (con umidità relativa fino al 90%).
- Riporre l'apparecchio in ambienti dove la temperatura è sempre compresa tra -20°C e +45°C (con umidità relativa fino al 95%).
- Alle basse temperature, la durata delle batterie potrebbe essere più ridotta.

2 Telefono

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!

Per usufruire di tutti i servizi di assistenza offerti da Philips, registrare il prodotto sul sito Web www.philips.com/welcome.



Manuale dell'utente



Guida di avvio rapido

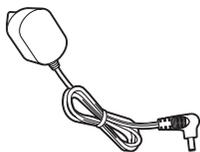
Contenuto della confezione



Ricevitore**



Caricatore**



Alimentatore**

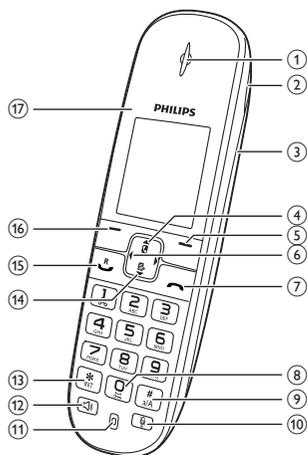


Garanzia

Nota

- In alcuni paesi, è necessario collegare l'adattatore di linea al cavo di linea; quindi, collegare quest'ultimo alla presa del telefono.

Panoramica del telefono



- | | |
|---|--|
| ① | Ricevitore |
| ② | Altoparlante |
| ③ | Coperchio del portabatteria |
| ④ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di scorrere il menu verso l'alto. • Consente di aumentare il volume del ricevitore/altoparlante. • Consente di accedere alla rubrica. |
| ⑤ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di eliminare testo o cifre. • Consente di annullare un'operazione. |
| ⑥ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consentono di spostare il cursore verso sinistra/destra in modalità di editing. |
| ⑦ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di terminare una chiamata. • Consente di uscire dal menu/interrompere un'operazione. |
| ⑧ |  <ul style="list-style-type: none"> • Premere per immettere uno spazio durante l'editing del testo. • Tenere premuto per bloccare la tastiera. |

- | | |
|---|---|
| ⑨ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di effettuare una chiamata predefinita. • Tenere premuto per inserire una pausa. • Consente di passare dalle lettere maiuscole alle minuscole durante l'editing del testo. |
| ⑩ |  <ul style="list-style-type: none"> • Accensione/spengimento del microfono. |
| ⑪ | Microfono |
| ⑫ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di attivare/disattivare l'altoparlante. • Consente di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce. |
| ⑬ |  <ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto per effettuare una chiamata interna (solo per la versione con più ricevitori). |
| ⑭ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di scorrere il menu verso il basso. • Consente di ridurre il volume del ricevitore/altoparlante. • Consente di accedere al registro chiamate. |
| ⑮ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di effettuare e ricevere chiamate. • Tasto Richiama |
| ⑯ |  <ul style="list-style-type: none"> • Consente di accedere al menu principale. • Consente di confermare la selezione. • Consente di accedere al menu delle opzioni. • Consente di selezionare la funzione visualizzata sul display del telefono direttamente sopra il tasto. |
| ⑰ | LED |

3 Icone del menu principale

Di seguito viene fornita una panoramica generale delle opzioni del menu disponibili sul sistema CD4960. Per una spiegazione dettagliata delle opzioni del menu, fare riferimento alle sezioni corrispondenti nel presente manuale dell'utente.

Icona	Descrizione
	[Config. telef.] - Impostazione di data e ora, effetti sonori, modalità ECO, nome del telefono e lingua del display.
	[Servizi] - Impostazione della modalità conferenza automatica, del prefisso automatico, del tipo di rete, del tempo di richiamata, dell'orologio automatico, dei servizi di chiamata, ecc... I servizi dipendono dalla rete e dal paese di residenza.
	[Sveglia] - Impostazione di data e ora, sveglia, tono della sveglia, ecc...
	[Rubrica] - È possibile accedere a questa funzione attraverso questa icona solo se si registra il telefono sul modello CD491/496.
	[Chiamate ric.] - È possibile accedere a questa funzione attraverso questa icona solo se si registra il telefono sul modello CD491.
	[Monitor bamb.] - È possibile accedere a questa funzione attraverso questa icona solo se si registra il telefono sul modello CD491/496.
	[Segret. tel.] - È possibile accedere a questa funzione attraverso questa icona solo se si registra il telefono sul modello CD496.

4 Icone del display

In modalità standby, le icone che compaiono sullo schermo principale mostrano quali funzioni sono disponibili sul telefono.

Icona	Descrizione
	Quando il ricevitore non si trova sulla base/caricatore, le barre indicano il livello della batteria (da alto a basso).
	Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a scorrere fino a quando la carica non è completa.
	L'icona della batteria scarica lampeggia e viene emesso un segnale acustico di avviso. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.
	Il numero di barre indica lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.
	Diventa rossa quando è presente una nuova chiamata persa. Diventa verde quando si visualizzano le nuove chiamate perse nel registro chiamate. Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate perse nel registro delle chiamate.
	L'altoparlante è attivo.
	La modalità silenziosa è attiva.
	Viene visualizzata quando la suoneria è spenta o durante il tempo predefinito per la modalità silenziosa.
	La sveglia è attiva.
	Lampeggia quando c'è un nuovo messaggio vocale. Rimane acceso quando i messaggi vocali sono già stati visualizzati nel registro delle chiamate. L'icona non viene visualizzata nel caso in cui non sia presente alcun messaggio.
ECO	La modalità ECO è attiva.

5 Guida introduttiva

! Attenzione

- Assicurarsi di aver letto le istruzioni di sicurezza riportate nella sezione "Importanti istruzioni sulla sicurezza" prima di collegare e installare il ricevitore.

Collegamento della base di ricarica

! Avvertenza

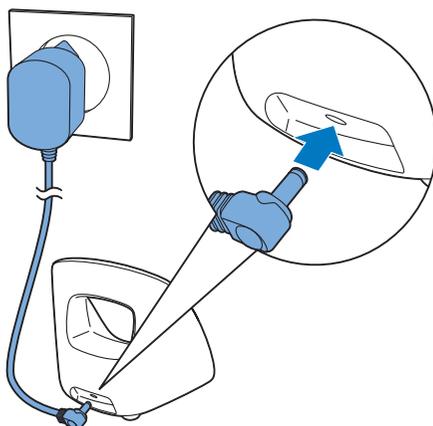
- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo del telefono.
- Per caricare la batteria, utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione.

☰ Nota

- Se è attivo il servizio Internet ad alta velocità DSL (Digital Subscriber Line) sulla linea telefonica, accertarsi di installare un filtro DSL tra il cavo telefonico e la presa di alimentazione. Il filtro evita rumori di sottofondo e problemi relativi all'ID chiamante causati da interferenze DSL. Per ulteriori informazioni sui filtri DSL, contattare il gestore DSL.
- La targhetta del modello è situata sulla parte inferiore della base.

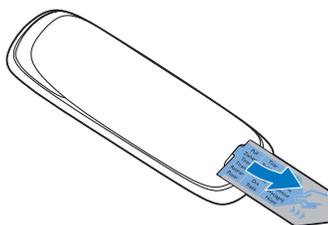
Collegare le estremità dell'alimentatore:

- al jack di ingresso CC nella parte posteriore del caricatore aggiuntivo del ricevitore;
- alla presa di alimentazione a muro.



Installazione del telefono

Le batterie sono già installate nel telefono. Estrarre la linguetta delle batterie dal vano prima di effettuare le operazioni di ricarica.



! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Utilizzare solo le batterie in dotazione.
- Rischio di riduzione di durata della batteria. Non utilizzare mai combinazioni di diverse marche o tipi di batterie.



Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Il surriscaldamento del ricevitore durante l'operazione di ricarica delle batterie è normale.



Avvertenza

- Verificare la polarità delle batterie prima di inserirle nel rispettivo vano. Il mancato rispetto della polarità può danneggiare il prodotto.

Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)

- 1 Quando si utilizza il telefono per la prima volta, viene visualizzato un messaggio di benvenuto.
- 2 Premere [OK].

Impostazione della lingua

Selezionare la propria lingua, quindi premere [OK] per confermare.

↳ Le impostazioni della lingua vengono salvate.

Per reimpostare la lingua, seguire la procedura riportata sotto.

- 1 Selezionare [Menu] >  > [Lingua], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare una lingua, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione di data e ora

- 1 Selezionare [Menu] >  > [Data & ora], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Imposta data]/[Imposta ora], quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Premere i tasti numerici per inserire la data e l'ora.



Nota

- Se l'ora è in formato 12 ore, premere  per selezionare [AM] o [PM].
- Il colore dello sfondo dell'orologio analogico è rosso o blu a seconda che sia giorno o sera/notte.

- 4 Premere [OK] per confermare.

Impostazione del formato della data e ora

- 1 Selezionare [Menu] >  > [Data & ora], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Formato data] o [Formato ora].
- 3 Premere  /  per selezionare [GG-MM-AAAA] oppure [MM-GG-AAAA] mentre viene visualizzata la data e [12 ore] o [24 ore] mentre viene visualizzata l'ora. Successivamente premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- L'impostazione di data e formato dell'ora dipende dal paese di residenza.

Registrazione del ricevitore

Registrare il ricevitore sulla base prima di utilizzarlo per la prima volta.

Registrazione automatica

Posizionare il telefono non registrato sulla base.

- ↳ Il ricevitore rileva la base e avvia automaticamente il processo di registrazione.
- ↳ La registrazione viene completata in meno di due minuti. La base assegna automaticamente dei numeri ai vari ricevitori.

Registrazione manuale

Se la registrazione automatica non viene portata a termine correttamente, registrare il telefono manualmente sulla base.

- 1 Selezionare **[Menu]** > **[Registra]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Tenere premuto **[*]** sulla base per 5 secondi.

Nota

- Per i modelli con segreteria telefonica, viene emesso un segnale acustico di conferma.

- 3 Immettere il PIN di sistema. Premere **[Canc]** per effettuare le correzioni.

- 4 Premere **[OK]** per confermare il PIN.
 - ↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti. La stazione base assegna automaticamente dei numeri ai vari telefoni.

Nota

- Se il PIN non è corretto o non viene trovata la base dopo un certo periodo di tempo, sul telefono è visualizzato un messaggio di avviso. Se la registrazione non si conclude correttamente, ripetere la procedura riportata sopra.

Nota

- Il PIN predefinito è 0000. Quest'ultimo non può essere modificato.

Ricarica del ricevitore

Posizionare il ricevitore sulla base di ricarica per caricarlo. Quando il ricevitore viene posizionato correttamente sulla base, viene emesso un segnale acustico.

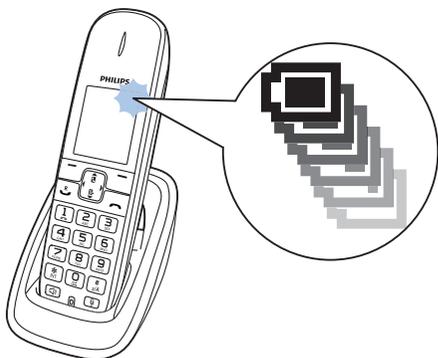
- ↳ La ricarica del ricevitore ha inizio.

Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Il surriscaldamento del telefono durante le operazioni di ricarica è normale.

È possibile attivare o disattivare il tono docking. Il telefono è pronto per l'uso.

Verificare il livello della batteria



L'icona della batteria visualizza il livello di carica della stessa.

-  Quando il ricevitore non si trova sulla base/caricatore, le barre indicano il livello della batteria (da alto a basso).
-  Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a lampeggiare finché la ricarica non è completa.
-  Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a lampeggiare finché la ricarica non è completa.
-  Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a lampeggiare finché la ricarica non è completa.
-  L'icona di batteria scarica lampeggia. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.

Se è in corso una conversazione, è possibile udire dei toni di avviso quando le batterie sono quasi scariche. Il ricevitore si spegne se le batterie sono completamente scariche.

Cos'è la modalità standby?

Il telefono passa alla modalità standby quando non è in corso alcuna attività. Quando il ricevitore non si trova sulla base di ricarica, lo schermo di standby mostra la data e l'ora. Quando il ricevitore si trova sulla base di ricarica, lo schermo di standby mostra l'ora in formato screen saver.

Nota

- Per la visualizzazione dell'orologio analogico, viene visualizzata la scritta **[AM]** in rosso mentre la scritta **[PM]** viene visualizzata in blu.

Verifica della potenza del segnale

Il numero di barre indica lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.

- Accertarsi che il ricevitore sia sempre collegato alla base prima di effettuare o ricevere una chiamata e di utilizzare le funzionalità dell'apparecchio.
- Se vengono emessi dei toni di avviso durante una conversazione, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il ricevitore in modo che sia più vicino alla base.

6 Chiamate



Nota

- In caso di black out, il telefono non è in grado di utilizzare i servizi di emergenza.



Suggerimento

- Verificare la potenza del segnale prima o durante una chiamata. (vedere 'Verifica della potenza del segnale' a pagina 88)

Composizione di una chiamata

Per effettuare una chiamata procedere come segue:

- Chiamata veloce
- Composizione del numero prima dell'inoltro
- Ricomposizione del numero più recente
- Chiamata dall'elenco di rielezione
- Chiamata dai numeri in rubrica
- Chiamata dal registro chiamate



Suggerimento

- Per informazioni su come effettuare una chiamata dall'elenco di rielezione, dalla rubrica e dal registro chiamate, consultare il manuale della base.

Chiamata veloce

- 1 Premere o .
- 2 Comporre il numero telefonico.
 - ↳ Il numero viene composto.
 - ↳ Viene visualizzata la durata della chiamata in corso.

Composizione del numero prima dell'inoltro

- 1 Comporre il numero telefonico.
 - Per cancellare una cifra, premere **[Canc]**.
 - Per inserire una pausa, tenere premuto **#** o **A**.
- 2 Premere o per effettuare la chiamata.



Nota

- Il timer delle chiamate visualizza il tempo in conversazione trascorso durante la chiamata in corso.



Nota

- Se vengono emessi dei toni di avviso, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il telefono in modo che sia più vicino alla stazione base.

Ricezione di una chiamata

Quando arriva una chiamata, il telefono squilla e la luce dello schermo LCD lampeggia. È quindi possibile:

- Premere  oppure  per rispondere alla chiamata.
- Selezionare **[Trasf.]** per trasferire la chiamata in entrata alla segreteria telefonica.
- Selezionare **[Silenz]** per disattivare lo squillo della chiamata in entrata.

Avvertenza

- Quando il telefono squilla o quando è attiva la modalità vivavoce, tenerlo lontano dall'orecchio per evitare danni all'udito.

Nota

- Il servizio di identificazione del chiamante è disponibile solo se tale opzione è stata sottoscritta con la propria compagnia telefonica.

Suggerimento

- In caso di chiamata persa, sul telefono compare un messaggio di avviso.

Disattivazione della suoneria per una chiamata in entrata

Quando il telefono squilla, premere **[Silenz]**.

Fine di una chiamata

Per terminare una chiamata, procedere come segue:

- Premere ; oppure
- Posizionare il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica.

Regolazione del volume del ricevitore/vivavoce

Premere  /  sul ricevitore per regolare il volume durante una chiamata.

- ↳ Il volume del ricevitore/vivavoce viene quindi modificato e il telefono torna alla schermata di chiamata.

Disattivazione del microfono

- 1 Premere  durante una chiamata.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato **[Muto attivo]**.
 - ↳ La persona che chiama non sentirà alcun suono, mentre chi riceve la chiamata potrà comunque sentire la voce dell'interlocutore.
- 2 Premere nuovamente  per riattivare il microfono.
 - ↳ Adesso è possibile proseguire la conversazione.

Accensione/spengimento dell'altoparlante

Premere .

Inoltro di un'altra chiamata

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

- 1 Premere  durante una chiamata.
 - ↳ La prima chiamata viene messa in attesa.
- 2 Comporre il secondo numero.
 - ↳ Viene composto il numero visualizzato sul display.

Ricezione di una seconda chiamata

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

Quando viene emesso un segnale acustico ripetuto che indica la ricezione di un'altra chiamata, è possibile rispondere come indicato di seguito:

- 1 Premere **☎** e **2** per rispondere alla chiamata.
↳ La prima chiamata viene messa in attesa ed è quindi possibile rispondere alla seconda.
- 2 Premere **☎** e **1** per interrompere la chiamata in corso e rispondere la prima.

Passaggio da una chiamata all'altra

È possibile passare da una chiamata all'altra come indicato sotto:

- Premere **☎** e **2**; oppure
- Premere **[Opzion]** e selezionare **[Alt. chiam.]**, quindi premere nuovamente **[OK]** per confermare.
↳ La chiamata in corso viene messa in attesa ed è possibile passare all'altra.

Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico. Verificare se il proprio gestore telefonico prevede costi aggiuntivi per questo servizio.

Quando sono in corso due chiamate, è possibile stabilire una chiamata in conferenza in questi modi:

- Premere **☎**, quindi **3**; o
- Premere **[Opzion]**, selezionare **[Conferenza]** quindi premere nuovamente **[OK]** per confermare.
↳ Le due chiamate entrano in modalità conferenza.

7 Chiamate interne e conferenze

Una chiamata interna è una chiamata effettuata su un telefono che condivide la stessa stazione base. Una conferenza è una conversazione che coinvolge due telefoni interni e una persona che chiama dall'esterno.

Assicurarsi che tutti i ricevitori registrati sulla base siano modelli **Philips CD49** al fine di far funzionare al meglio questa opzione.

Inoltro di una chiamata su un altro telefono

Nota

- Se la base è abbinata solo a 2 telefoni registrati, tenere premuto ***INT*** per inoltrare una chiamata all'altro ricevitore.

- 1 Tenere premuto ***INT***.
↳ Vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna.
- 2 Selezionare il numero del ricevitore, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Il telefono selezionato squilla.
- 3 Premere **☑** sul telefono selezionato.
↳ Viene stabilita una chiamata interna.
- 4 Premere **[Canc]** o **☒** per annullare oppure interrompere la chiamata interna.

Nota

- Se il ricevitore selezionato è occupato, la scritta **[Occupato]** compare sullo schermo.

Durante una chiamata

Durante una chiamata è possibile passare da un telefono all'altro:

- 1 Tenere premuto ***INT***.
↳ La persona che chiama viene messa in attesa.
- 2 Selezionare il numero del ricevitore, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Attendere che l'interlocutore risponda alla chiamata.

Passaggio tra le varie chiamate

Premere **[Est.]** per passare dalla chiamata esterna a quella interna.

Trasferimento di una chiamata

- 1 Tenere premuto ***INT*** durante una chiamata.
↳ Vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna.
- 2 Selezionare il numero del ricevitore, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 3 Premere **☑** quando l'interlocutore risponde alla chiamata.
↳ La chiamata viene trasferita al telefono selezionato.

Conferenza

Una conferenza a 3 è una chiamata tra l'utente, un altro telefono interno e una persona che chiama dall'esterno. Per effettuarla sono necessari due ricevitori che condividono la stessa base.

Durante una chiamata esterna

- 1 Tenere premuto  per avviare una chiamata interna.
 - ↳ Vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna.
 - ↳ La persona che chiama dall'esterno viene messa in attesa.
- 2 Selezionare o immettere il numero del telefono, quindi premere **[OK]** per confermare.
 - ↳ Il telefono selezionato squilla.
- 3 Premere  sul telefono selezionato.
 - ↳ Viene stabilita una chiamata interna.
- 4 Premere **[Conf.]**.
 - ↳ In questo modo viene stabilita una chiamata in conferenza a 3 con una linea esterna e un ricevitore.
- 5 Premere  per terminare la conferenza.



Nota

- Premere  per partecipare a una conferenza in corso con un altro telefono nel caso in cui **[Servizi] > [Conferenza]** sia impostato su **[Autom.]**.

Durante la conferenza

- Premere **[Int.]** per mettere in attesa una chiamata esterna e tornare alla chiamata interna.
 - ↳ La chiamata esterna viene messa in attesa.
- Premere **[Conf.]** per ripristinare la conferenza.



Nota

- Se un telefono termina la chiamata durante una conferenza, l'altro ricevitore rimane collegato alla chiamata esterna.

8 Testo e numeri

Per impostare il nome del telefono, le voci in rubrica e utilizzare opzioni di menu è possibile immettere testo e numeri.

Immissione di testo e numeri

- 1 Premere una o più volte sulla tastiera alfanumerica per immettere il carattere prescelto.
- 2 Premere **[Canc]** per cancellare il carattere. Premere **◀/▶** per spostare il cursore a sinistra e a destra.
- 3 Premere **□** per aggiungere uno spazio.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni sull'immissione di testo e numeri, vedere il capitolo "Appendice".

Passaggio da lettere maiuscole a minuscole

Per impostazione predefinita, la prima lettera di ogni parola all'interno di una frase è maiuscola mentre le altre sono minuscole. Premere **#** ↕ **A** per passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole.

9 Impostazioni del telefono

È possibile personalizzare le impostazioni del telefono nel modo desiderato.

Assicurarsi che tutti i ricevitori registrati sulla base siano modelli **Philips CD49** al fine di far funzionare al meglio questa opzione.

Impostazioni audio

Impostazione della suoneria del telefono

È possibile scegliere tra 10 suonerie diverse.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Suoni]** > **[Squillo]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare una suoneria, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del volume della suoneria del telefono

È possibile selezionare 5 diversi livelli di impostazione del volume della suoneria oppure scegliere l'opzione **[Progressivo]** o **[Disattivato]**.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Suoni]** > **[Vol. suoneria]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare un livello del volume, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Silent mode (Modalità silenziosa)

Il telefono può essere impostato in modalità silenziosa per un determinato periodo di tempo quando non si vuole essere disturbati. Quando la modalità silenziosa è attiva, il telefono non squilla né produce alcun suono o segnale acustico.

Nota

- Quando si preme  per trovare il ricevitore, o quando si attiva la sveglia, il telefono invia comunque degli avvisi anche quando è attiva la modalità silenziosa.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Mod. silenz.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[Attivato]/[Disattivato]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.
- 3 Selezionare **[Inizio e fine]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 4 Impostare l'orario, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Quando la modalità silenziosa è impostata su **[Attivato]**, viene visualizzata l'icona . L'icona  viene visualizzata durante il tempo preimpostato per la modalità silenziosa.

Esclusione dei contatti dalla modalità silenziosa

È possibile impostare la durata del ritardo della suoneria e i contatti da escludere dalla rubrica. Il ritardo della suoneria rimanda al numero di squilli senza suono prima che la suoneria sia nuovamente udibile.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Mod. silenz.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[Eccezione]**.
- 3 Selezionare **[On]** per attivare, oppure **[Off]** per disattivare la modalità silenziosa, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 4 Selezionare **[Rit. squillo]**, quindi scegliere un'opzione.
- 5 Premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- Se **[Eccezione]** è impostato su **[On]** è l'opzione **[Rit. squillo]** è selezionata, il ricevitore squilla solo una volta trascorso il ritardo della suoneria impostato.
- Assicurarsi che il contatto in corrispondenza dell'opzione **[Imp. eccezione]** del menu delle rubriche sia impostato su **[On]** prima di poterlo escludere dalla modalità silenziosa.

Impostazione dei toni della tastiera

Si tratta del suono prodotto alla pressione di un tasto del telefono.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Suoni]** > **[Tono tasto]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[On]/[Off]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del tono docking

Il tono docking è il segnale audio emesso quando viene posizionato il ricevitore sulla base/caricatore.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Suoni]** > **[Tono docking]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[On]/[Off]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del profilo audio

È possibile impostare il suono del ricevitore scegliendo fra tre profili diversi.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Suoni]** > **[Suono person.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare un profilo, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Accesso al profilo audio durante una chiamata

- 1 Premere **[Suoni]** una o più volte per modificare il profilo audio durante una chiamata.

Impostazione di data e ora

Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Guida introduttiva", sezioni "Impostazione di data e ora" e "Impostazione del formato della data e ora".

Modalità ECO

La modalità **ECO** riduce la potenza di trasmissione del ricevitore e della base durante una chiamata o quando il telefono si trova in modalità standby.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Modalità eco]**, quindi premere **[OK]** per confermare.

- 2 Selezionare **[On]/[Off]** e premere **[OK]** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.
 - ↳ La scritta **ECO** viene visualizzata in modalità standby.



Nota

- Quando la modalità **ECO** è impostata su **[On]**, è possibile che la portata della connessione tra il ricevitore e la base risulti ridotta.

Attribuzione di un nome al telefono

Il nome del telefono può essere composto da un massimo di 14 caratteri. Il nome viene visualizzato sullo schermo del telefono in modalità standby.

- 1 Selezionare **[Menu] > [Icona ingranaggio] > [Nome telef.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Immettere o modificare il nome. Per cancellare un carattere, premere **[Canc.]**.
- 3 Premere **[Salva]** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione della lingua del display



Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni con supporto multilingue.
- Le lingue disponibili variano da paese a paese.

- 1 Selezionare **[Menu] > [Icona ingranaggio] > [Lingua]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare una lingua, quindi premere **[OK]** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazioni del display

In modalità standby è possibile modificare la luminosità del display del telefono.

Impostazione del display

- 1 Selezionare **[Menu] > [Icona ingranaggio] > [Display]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[Luminosità]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **[OK]** per confermare.



Nota

- Quando la modalità di risparmio energetico è attiva, il display non è visibile in modalità standby. Quando la modalità di risparmio energetico non è attiva, il display rimane visibile in modalità standby.

Impostazione della retroilluminazione sullo schermo LCD

È possibile attivare/disattivare la retroilluminazione del display LCD e l'illuminazione a intermittenza della tastiera quando squilla il telefono.

- 1 Selezionare **[Menu] > [Icona ingranaggio] > [Display] > [Avviso visivo]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[Lampegg. on]/[Lampegg. off]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

10 Sveglia

Il telefono è dotato di una sveglia incorporata. Per impostare la sveglia, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito.

Impostazione della sveglia

- 1 Selezionare **[Menu]** > , quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[On]/[Off]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 3 Selezionare **[Ora sveglia]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 4 Selezionare un orario di sveglia, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 5 Selezionare **[Ripetizione]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 6 Selezionare il tipo di ricorrenza della sveglia, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 7 Selezionare **[Toni sveglia]**, quindi premere **[OK]**.
- 8 Selezionare una suoneria dalle opzioni, quindi premere **[OK]** per confermare.
 - ↳ La sveglia è attiva e sul display viene visualizzato .



Suggerimento

- Premere  per passare a una delle opzioni **[AM]/[PM]**.

Disattivazione della sveglia

Prima che la sveglia suoni

Selezionare **[Menu]** >  > **[Disattivato]**, quindi premere **[OK]** per confermare.

- ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Quando la sveglia suona

- Premere **[Off]** per disattivare la sveglia.
- Premere **[Snooze]** (o qualsiasi altro pulsante ad eccezione di **[Off]**) per la disattivazione temporanea.
 - ↳ La sveglia scatta nuovamente dopo 5 minuti. Dopo che è stata utilizzata la disattivazione temporanea per 3 volte, la funzione viene disattivata.

11 Servizi

Il telefono supporta una serie di funzionalità che consente di gestire al meglio le conversazioni telefoniche.

Assicurarsi che tutti i ricevitori registrati sulla base siano modelli **Philips CD49** al fine di far funzionare al meglio questa opzione.

Conferenza automatica

Per condividere una chiamata esterna con un altro telefono, premere .

Attivazione/disattivazione della modalità di conferenza automatica

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Conferenza]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[Autom.]/[Off]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Filtro chiamate

È possibile bloccare determinate chiamate in uscita.

Selezione della modalità di blocco

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Filtro chiam.]** > **[Mod. di blocco]** quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Digitare il PIN. Il PIN predefinito è 0000.
- 3 Selezionare **[On]/[Off]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Aggiunta di un nuovo numero all'elenco dei numeri bloccati

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Filtro chiam.]** > **[Blocco numero]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Digitare il PIN. Il PIN predefinito è 0000.
- 3 Selezionare un numero dall'elenco, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modifica del PIN

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Filtro chiam.]** > **[Cambia PIN]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Inserire il vecchio PIN, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 3 Digitare il nuovo PIN, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 4 Immettere nuovamente il nuovo codice PIN, quindi premere **[Salva]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Tipo elenco chiamate

Da questo menu è possibile visualizzare tutte le chiamate in entrata o le chiamate senza risposta.

Selezione del tipo di elenco chiamate

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Tip. el. ch.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare un'opzione, quindi premere **[OK]** per confermare.

Prefisso automatico

Questa funzione consente di verificare e formattare il numero in uscita prima della composizione. Il prefisso può sostituire il numero di identificazione impostato nel menu. Esempio: il numero di identificazione impostato è 604, mentre il prefisso è 1250. Quando viene composto un numero del tipo 6043338888, quest'ultimo viene convertito in 12503338888 prima della composizione.



Nota

- La lunghezza massima di un numero di identificazione è di 5 cifre. La lunghezza massima di un prefisso automatico è di 10 cifre.

Impostazione del prefisso automatico

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Prefis autom.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Immettere il numero di identificazione, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 3 Immettere il prefisso, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- Per inserire una pausa, tenere premuto **#**_{a/A}.



Nota

- Se il prefisso è stato impostato e il numero di identificazione è vuoto, il prefisso viene aggiunto a tutte le chiamate in uscita.



Nota

- Questa funzione non è disponibile se il numero composto inizia per * e #.

Tipo di rete



Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni che supportano questa funzionalità.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Tipo di rete]**, quindi premere **[OK]**.
- 2 Selezionare un tipo di rete, quindi premere **[OK]**.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Selezione della durata di richiamata

Assicurarsi che il tempo di richiamata sia impostato correttamente prima di rispondere a un'altra chiamata. Di norma questa funzione è già attiva sul telefono. È possibile scegliere tra 3 opzioni: **[Breve]**, **[Medio]** e **[Lungo]**. Il numero di opzioni disponibili varia a seconda dei paesi. Per ulteriori dettagli, consultare la propria compagnia telefonica.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Tempo di flash]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare un'opzione, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modalità di chiamata



Nota

- Questa funzione si applica solo ai telefoni che supportano la modalità di chiamata a impulsi e a toni.

La modalità di chiamata rimanda al segnale telefonico usato in determinati paesi. Il telefono supporta la modalità a toni (DTMF) e a impulsi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla propria compagnia telefonica.

Impostazione della modalità di chiamata

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Mod. chiamata]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare una modalità di chiamata, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- Se il telefono si trova in modalità di chiamata a impulsi, premere  durante la conversazione per passare temporaneamente alla modalità a toni. Le cifre immesse durante la chiamata vengono quindi convertite in segnali a toni.

Primo squillo

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante, il telefono può eliminare il primo squillo prima che venga visualizzato sullo schermo l'ID chiamante. Una volta reimpostato, il telefono può rilevare automaticamente la presenza del servizio di identificazione del chiamante ed eliminare il primo squillo. Questa impostazione può essere modificata. Questa opzione è disponibile solo sui telefoni che supportano questa funzionalità.

Attivazione/disattivazione del primo squillo

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Primo squillo]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[Attivato]/[Disattivato]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- Per reimpostare il primo squillo, accedere al menu di reimpostazione.

Sveglia autom.



Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.
- Accertarsi di aver sottoscritto l'abbonamento al servizio di identificazione del chiamante per poter utilizzare questa funzione.

La data e l'ora del telefono vengono sincronizzate automaticamente tramite lo standard PSTN (Public Switched Telephone Network). Per sincronizzare la data, accertarsi che sia impostato l'anno corretto.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Orol. autom.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[On]/[Off]**. Premere **[OK]**.
↳ Le impostazioni vengono salvate. .

Registrazione dei telefoni

È possibile registrare telefoni aggiuntivi sulla stazione base. La stazione base può registrare un massimo di 5 telefoni. (vedere 'Registrazione del ricevitore' a pagina 87)

Annullamento della registrazione dei telefoni

- 1 Se due ricevitori condividono la stessa base, è possibile annullare la registrazione di uno dei due.
- 2 Selezionare **[Menu]** >  > **[Scollegare]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 3 Selezionare il numero del telefono per il quale si desidera annullare la registrazione.
- 4 Premere **[OK]** per confermare.
↳ La registrazione del telefono viene annullata.



Suggerimento

- Il numero del telefono viene visualizzato accanto al nome del telefono in modalità standby.

Servizi di chiamata

I servizi dipendono dal paese e dalla rete. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio gestore.

Nota

- Per il corretto funzionamento dei servizi di chiamata, assicurarsi che i codici di attivazione e/o di disattivazione siano stati immessi correttamente.

Trasferimento di chiamata

È possibile trasferire le chiamate ad un altro numero di telefono. È possibile scegliere tra 3 opzioni:

- **[Inoltr. chiam.]**: trasferimento di tutte le chiamate in entrata ad un altro numero.
- **[Inolt. ch. occ.]**: trasferimento delle chiamate in caso di linea occupata.
- **[In.ch.no risp.]**: trasferimento delle chiamate in caso di mancata risposta.

Attivazione/disattivazione del trasferimento delle chiamate

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Servizi chiam.]** > **[Inoltr. chiam.]**/**[Inolt. ch. occ.]**/**[In.ch.no risp.]**
- 2 Selezionare **[Attiva]**/**[Disattiva]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 3 Digitare il numero di telefono.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modifica del codice di attivazione/disattivazione

È possibile modificare il prefisso e il suffisso dei codici di inoltro chiamata.

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Servizi chiam.]** > **[Inoltr. chiam.]**/**[Inolt. ch. occ.]**/**[In.ch.no risp.]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Selezionare **[Cambia codice]**, quindi premere **[OK]**.
- 3 Successivamente è possibile
 - Selezionare **[Attivazione]** > **[Prefisso]**/**[Suffisso]**, quindi premere **[OK]** per confermare; oppure
 - Selezionare **[Disattivazione]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 4 Immettere o modificare il codice, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Chiamate senza risposta

È possibile controllare l'elenco delle chiamate più recenti senza risposta.

Composizione del numero del centro chiamate senza risposta

Selezionare **[Menu]** >  > **[Servizi chiam.]** > **[Richiama]** > **[Chiama]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Viene composto il numero del centro servizi.

Modifica del numero del centro chiamate senza risposta

- 1 Selezionare **[Menu]** >  > **[Servizi chiam.]** > **[Richiama]** > **[Impostazioni]**, quindi premere **[OK]** per confermare.
- 2 Immettere o modificare il numero, quindi premere **[OK]** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Servizio di richiamata

Il servizio di richiamata consente di ricevere una notifica quando la linea di una persona che si desidera chiamare risulta libera. Questo servizio può essere cancellato dal menu dopo averlo attivato presso il proprio gestore.

Disattivazione del servizio di richiamata

Selezionare [Menu] >  > [Servizi chiam.] > [Canc. Richiama] > [Chiama], quindi premere [OK] per confermare.

- ↳ Viene effettuata una chiamata al centro servizi per disattivare l'opzione di richiamata.

Modifica del numero di disattivazione del servizio di richiamata

- 1 Selezionare [Menu] >  > [Servizi chiam.] > [Canc. Richiama] > [Impostazioni], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Immettere o modificare il numero, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Non visualizzazione dell'identità

È possibile fare in modo che chi riceve una chiamata non visualizzi il numero del chiamante.

Attivazione del servizio di ID nascosto

Selezionare [Menu] >  > [Servizi chiam.] > [Nascondi ID] > [Attiva], quindi premere [OK] per confermare.

- ↳ Quando si chiama uno dei propri numeri, l'ID viene nascosto.

Modifica del codice di ID nascosto

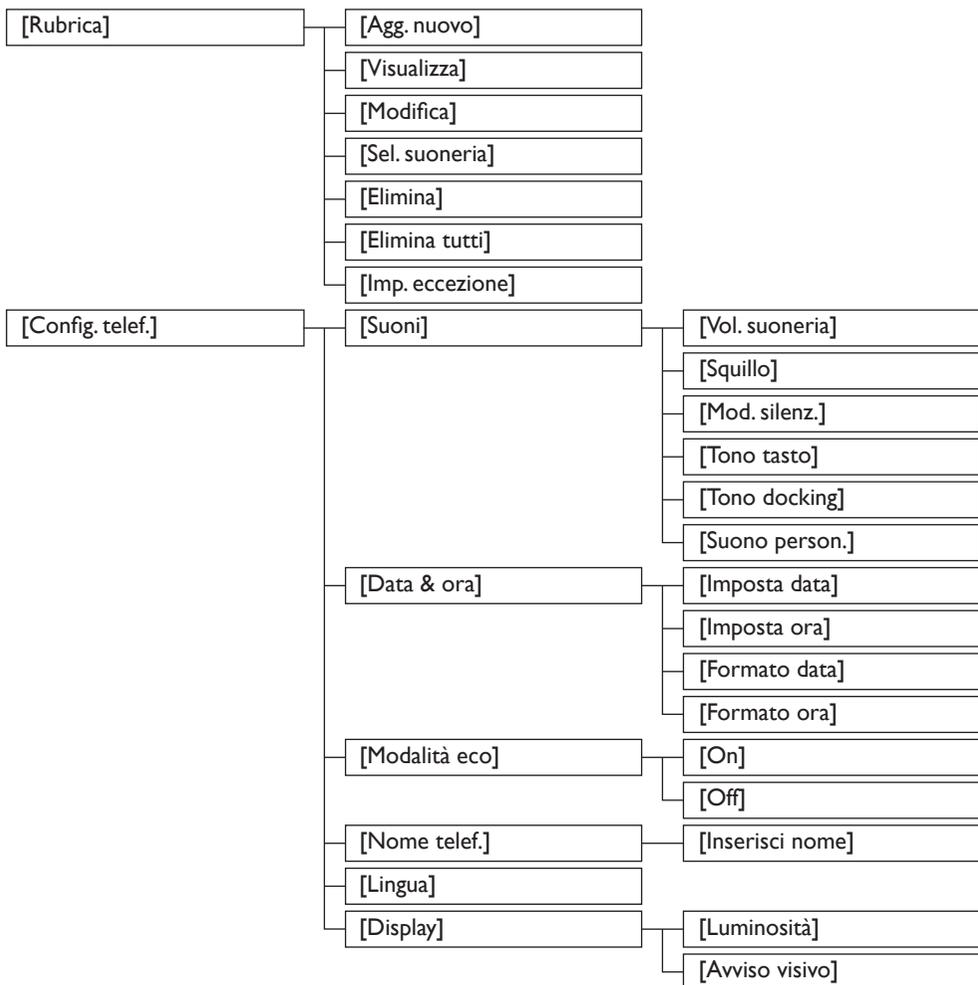
- 1 Selezionare [Menu] >  > [Servizi chiam.] > [Nascondi ID] > [Impostazioni], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Immettere o modificare il numero, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

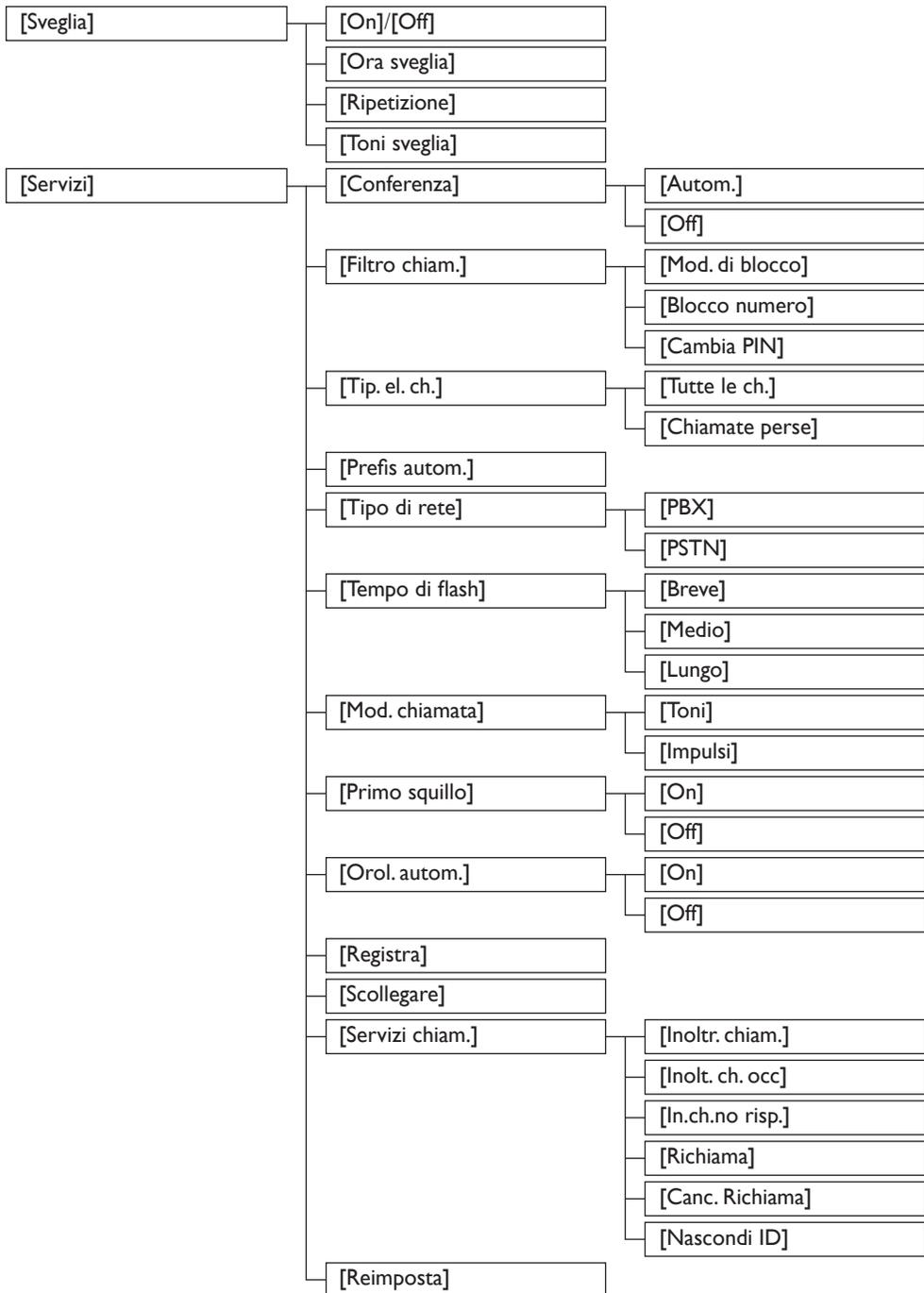
Ripristino delle impostazioni predefinite

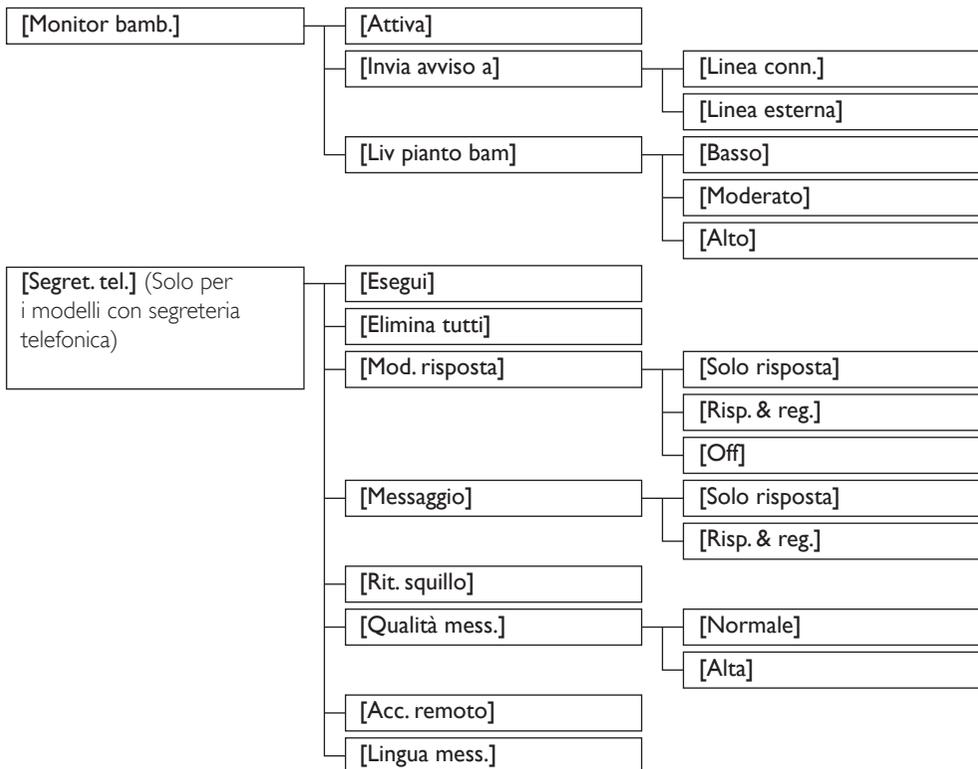
È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica.

- 1 Selezionare [Menu] >  > [Reimposta], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 2 Premere [OK] per confermare.
 - ↳ Tutte le impostazioni vengono ripristinate.

12 Struttura del menu







Nota

- Alcune funzioni sono disponibili solo quando si registra il ricevitore sulla base dei modelli CD491/496.

13 Dati tecnici

Display

- Display LCD a colori

Funzionalità generali del telefono

- Modalità doppia di identificazione del nome e del numero del chiamante
- Conferenza e messaggi in segreteria
- Chiamata interna
- Tempo di conversazione massimo: 20 ore

Batterie

- CEL.: 2 batterie ricaricabili AAA Ni-MH da 1,2V e 600 mAh
- Fuyang Corun Battery Co. Ltd.: 2 batterie ricaricabili AAA Ni-MH da 1,2V e 600 mAh

Alimentatore

Base e caricatore

- Philips, SSW-2095EU-1, ingresso: 100-240 V CA, 50-60 Hz 0,2 A; uscita: 5 V, 600 mA
- Philips, S003PV0500060R012175E-V, ingresso: 100-240 V CA, 50-60 Hz, 0,2 A, uscita 5 V, 600 mA

Consumo energetico

- Consumo energetico in modalità standby: circa 0,2 W (CD4960)



Nota

- Si applica solo quando lo screen saver è disattivato (vedere 'Impostazioni del display' a pagina 97).

Peso e dimensioni

- Ricevitore: 130,4 grammi
- 161 x 47,3 x 27,5 mm (A x L x P)
- Caricatore: 42,7 grammi
- 106,4 x 80,2 x 55,3 mm (A x L x P)

14 Avviso

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, dichiara che il modello CD4960 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.p4c.philips.com.

Questo prodotto è stato ideato, testato e realizzato in base alla Direttiva europea R&TTE 1999/5/CE.

Compatibilità con lo standard GAP

Lo standard GAP garantisce la compatibilità di tutti i telefoni e stazioni base DECT™ GAP con gli standard minimi di funzionamento a prescindere dal produttore. Il telefono e la stazione base sono compatibili con lo standard GAP, ossia garantiscono le funzioni di base: registrazione del telefono, segnale di linea, inoltro e ricezione di chiamate. Le funzioni avanzate potrebbero non essere disponibili su dispositivi di altri produttori. Per registrare e utilizzare questo telefono con una stazione base compatibile con lo standard GAP di altri produttori, seguire la procedura descritta nelle istruzioni del produttore stesso, quindi seguire quella descritta in questo manuale per la registrazione dell'apparecchio. Per registrare un telefono di un produttore diverso sulla stazione base, impostare quest'ultima sulla modalità registrazione quindi seguire la procedura descritta nel manuale di istruzioni del produttore del telefono.

Conformità ai requisiti EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produce e commercializza numerosi prodotti per il mercato consumer che, come tutti gli apparecchi elettronici, possono emettere e ricevere segnali elettromagnetici.

Uno dei principali principi aziendali applicati da Philips prevede l'adozione di tutte le misure sanitarie e di sicurezza volte a rendere i propri prodotti conformi a tutte le regolamentazioni e a tutti gli standard EMF applicabili alla data di produzione dell'apparecchio.

In base a tale principio, Philips sviluppa, produce e commercializza prodotti che non hanno effetti negativi sulla salute. Garantisce pertanto che i propri prodotti, se utilizzati nelle modalità previste, sono da ritenersi sicuri in base ai dati scientifici attualmente disponibili.

Philips si impegna attivamente nello sviluppo di standard EMF e di sicurezza internazionali. In questo modo, è in grado di anticipare i risultati della standardizzazione e di garantire l'integrazione nei propri prodotti.

Smaltimento del prodotto e delle batterie



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.



Quando questo logo è apposto su un prodotto, significa che Philips ha contribuito finanziariamente al sistema di recupero e di riciclaggio nazionale associato.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

15 Domande frequenti

Sullo schermo non viene visualizzata alcuna barra del segnale.

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Se sul ricevitore è visualizzata la scritta **[Scollegare]**, posizionarlo sulla base fino a che non compare la barra del segnale.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni, vedere "Registrazione dei telefoni" nella sezione "Servizi".

Se la registrazione dei telefoni aggiuntivi sulla stazione base non va a buon fine, cosa si può fare?

La memoria della base è piena. Annullare la registrazione dei telefoni non utilizzati e riprovare.

Assenza del tono di chiamata

- Verificare che il telefono sia collegato.
- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.

Nessun tono docking

- Il ricevitore non è posizionato correttamente sulla base/caricatore.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.

Non è possibile modificare le impostazioni della segreteria telefonica, cosa si può fare?

Il servizio di segreteria telefonica è gestito dalla propria compagnia telefonica e non dal telefono stesso. Contattare il proprio gestore per modificare le impostazioni.

Il telefono posto sulla base di ricarica non viene alimentato.

- Verificare che le batterie siano inserite correttamente.
- Verificare che il ricevitore sia posizionato correttamente sul caricatore. L'icona della batteria si muove durante le operazioni di ricarica.
- Verificare che l'impostazione del tono docking sia attiva. Quando il ricevitore è posizionato correttamente sul caricabatterie, viene emesso un segnale acustico.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.
- Le batterie sono difettose. Acquistare delle batterie nuove presso il proprio rivenditore.

Nessuna indicazione sul display

- Verificare che le batterie siano cariche.
- Assicurarsi che vi sia corrente e che il telefono sia collegato.

Audio di bassa qualità (rumori di sottofondo, eco, ecc...)

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Il telefono è esposto a interferenze da parte degli apparecchi vicini. Allontanare la base dagli apparecchi.
- Il telefono si trova in un luogo con pareti molto spesse. Allontanare la stazione base dalle pareti.

Il telefono non squilla.

Verificare che la suoneria del ricevitore sia attiva.

L'identificativo del chiamante non viene visualizzato sul display.

- Il servizio non è stato attivato. Contattare il proprio gestore.
- Le informazioni relative al chiamante risultano nascoste o non disponibili.

Il telefono perde la connessione con la base oppure l'audio risulta distorto durante la chiamata.

Verificare se è attiva la modalità **ECO**.

Disattivarla per aumentare la portata del telefono e sfruttare al meglio la qualità delle chiamate.



Nota

- Se le soluzioni descritte sopra non risolvono il problema, scollegare l'alimentazione dal telefono e dalla stazione base. Riprovare dopo 1 minuto.

16 Appendice

Tabelle per l'immissione di testo e numeri

Tasto	Caratteri maiuscoli (per inglese/francese/tedesco/italiano/turco/portoghese/spagnolo/olandese/danese/finlandese/norvegese/svedese)
0	Spazio .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Â Ã Ä Å Æ Æ Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ğ Ĩ İ Ĵ Ĵ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Ş Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ

Tasto	Caratteri minuscoli (per inglese/francese/tedesco/italiano/turco/portoghese/spagnolo/olandese/danese/finlandese/norvegese/svedese)
0	Spazio .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å ç
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï
4	g h i 4 ğ ğ ĩ ĵ ĵ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 β ş π θ σ
8	t u v 8 ù ú û ü μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Tasto	Caratteri maiuscoli (per il greco)
0	Spazio .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 Α Β Γ Α Ε Ä Å Ç

3	Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ε
4	Η Θ Ι 4 Γ Η Ι
5	Κ Λ Μ 5 J K L
6	Ν Ξ Ο 6 Μ Ν Ο Ñ Ò
7	Π Ρ Σ 7 Ρ Q R S
8	Τ Υ Φ 8 Τ U V Û
9	Χ Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tasto	Caratteri minuscoli (per il greco)
0	Spazio .0 ,/ ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 α β γ à æ ä å ç
3	δ ε ζ 3 δ ε ε
4	η θ ι 4 γ η ι
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 μ ν ο ñ ò ö
7	π ρ σ 7 ρ q r s β
8	τ υ φ 8 τ u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

17 Indice

A

attribuzione di un nome al telefono 97

B

batteria 85, 88

C

chiamata 89
chiamata interna 92
chiamata interna 92
chiamate senza risposta 102
conferenza 91, 92, 99
conferenza automatica 99

D

disattivazione dell'audio 90
due chiamate/chiamata in attesa 91

F

filtro chiamate 99

G

GAP 108

I

icone del display 84
icone del menu principale 83
ID chiamante 90, 101
impostazione della data 101
impostazione della lingua
ricevitore 97
impostazione dell'ora 101
impostazioni del telefono 95
impostazioni di visualizzazione 97
inserimento testo 94, 112

M

modalità di chiamata 100
Modalità ECO 96
modalità silenziosa 95
modalità standby 88

N

non presentazione del proprio numero 103

O

orologio automatico 101

P

PIN
blocco chiamate 99
registrazione 87
prefisso automatico 100
primo squillo 101

R

registrazione/deregistrazione 87, 101
regolazione del volume 90
ricarica 87
ricezione di una chiamata 90
risoluzione dei problemi/FAQ 110

S

servizio di inoltro chiamata 102
servizio di richiamata 103
sicurezza 79
smaltimento 108
struttura del menu 104
suoneria 95
suoni
base docking 96
profilo audio 96
tono tastiera 96
sveglia 98

T

tempo di richiamata	100
tipo di rete	100
trasferimento di chiamata	92

V

vivavoce	90
----------	----

Philips Consumer Lifestyle

HK-1151-CD496

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD496

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008 EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN61000-3-2:2006+A2:2009 EN61000-3-3:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

EN 50360:2001 EN 50385:2002

EN50383:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body performed

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention /
description de l'intervention)

N/A

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



CE 0168

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

UM_CD4960_12_IT_V1.1
WK12053

